

SESIONES ORDINARIAS

2004

ORDEN DEL DIA N° 1279

COMISIONES DE POBLACION Y RECURSOS HUMANOS Y DE EDUCACION

Impreso el día 5 de octubre de 2004

Término del artículo 113: 15 de octubre de 2004

SUMARIO: **Pedido** de informes al Poder Ejecutivo sobre los planes de formación docente en relación a la cultura y lenguas de los pueblos aborígenes de acuerdo a lo establecido en la ley 23.302. **Sartori.** (4.333-D.-2004.)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos y de Educación han considerado el proyecto de resolución del señor diputado Sartori por el que se solicita informes al Poder Ejecutivo sobre los planes de formación docente de las comunidades aborígenes en relación a su cultura y lengua; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su aprobación.

Sala de las comisiones, 23 de septiembre de 2004.

María E. Barbagelata. – Silvia G. Esteban. – Cristian A. Ritondo. – Blanca I. Osuna. – Olinda Montenegro. – Liliana A. Bayonzo. – Jorge O. Di Landro. – Margarita R. Stolbizer. – Eusebia A. Jerez. – Antonio Lovaglio Saravia. – Ana E. R. Richter. – Lucía Garín de Tula. – Jesús A. Blanco. – Gladys A. Cáceres. – Guillermo M. Cantini. – María N. Doga. – Adán N. Fernández Limia. – Gustavo E. Ferri. – Silvana M. Giudici. – Ruperto E. Godoy. – Rafael A. González. – Margarita H. Jarque. – Marta O. Maffei. – Graciela H. Olmos. – Stella Marys Peso. – Juan D. Pinto Bruchmann. – Jorge Rivas. – Rodolfo Roquel. – Saúl E. Ubaldini.

Proyecto de resolución

La Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVE:

Dirigirse al Poder Ejecutivo para que a través de los organismos que corresponda, informe sobre los planes de formación docente en relación a la cultura y lenguas de los pueblos aborígenes de nuestro país, de acuerdo con lo establecido en los artículos 14 a 17 de la ley 23.302, tendiente a facilitar la función educativa y a disminuir la deserción escolar en las comunidades respectivas.

Diego H. Sartori.

INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Población y Recursos Humanos y de Educación al considerar el proyecto de resolución del señor diputado Sartori por el que se solicita informes al Poder Ejecutivo sobre los planes de formación docente de las comunidades aborígenes en relación a su cultura y lengua, creen innecesario abundar en más detalles que los expuestos por el autor en los fundamentos de la iniciativa, por lo que aconsejan su aprobación.

María E. Barbagelata.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Una de las causas más frecuentes de la deserción escolar en niños aborígenes del país, es el idioma. Al ingresar a la escuela, se les enseña español, una lengua que en muchos casos desconocen por completo, provocando dificultades en el estudio. Hasta

este momento, una de las iniciativas planteadas, es desarrollar escuelas bilingües de acuerdo al tratado firmado en 1999 entre Colombia, Ecuador, Bolivia, Perú, Chile y Argentina a través del cual se trata de apoyar la educación de estos niños, respetando sus lenguas, creencias y rituales. De este modo se ha ido formando una red de 107 escuelas de educación bilingüe que funcionan en Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, San Juan, Neuquén, Misiones, Santa Fe.

Los pueblos indígenas involucrados en esta experiencia son entre otros, los wichis, mapuches, tobas, mocovíes, guaraníes, pilagás, huarpes, etc. Nuestro país es la consecuencia de un proceso de fusiones y mezclas de culturas y ha evitado la vigencia de grupos encerrados en sus propias lenguas y culturas. Se ha dado un proceso de integración cultural muy profunda, que incluso actuó sobre el aluvión inmigratorio producido desde fines del siglo XIX y siglo XX. Por consiguiente, nuestra actitud ha sido la de preservar la diversidad cultural, sin fomentarla ni producirla, sin desarrollar guetos étnicos y lingüísticos. Consecuentemente debemos extremar los cuidados para desarrollar una política tendiente a una sociedad integrada, abierta y pluralista, que brinde igualdad de oportunidades para el

acceso a la educación básica para todos e incluso a la educación avanzada, terciaria y universitaria.

De este modo las comunidades aborígenes se integrarán al mundo del conocimiento, condición fundamental para su inserción en el mundo del trabajo y la producción. De acuerdo con esto, estimamos que además de las experiencias piloto de educación bilingüe, encaradas hasta el momento, sobre la base del tratado ya mencionado y firmado en 1999, debe plantearse una política de integración y capacitación masiva de las poblaciones aborígenes.

Para esto es fundamental, más que la educación bilingüe, la formación masiva de personal docente, en la lengua y cultura de las distintas poblaciones aborígenes con la finalidad de la mejor enseñanza del idioma castellano y su acceso a los contenidos de la educación común a todos los argentinos. Esto implica optar principalmente por una sociedad integrada que respete las diferencias y no por una sociedad multicultural a secas que produce la fragmentación y la desigualdad social.

Por los fundamentos expuestos, solicito a mis pares acompañen el presente proyecto de resolución.

Diego H. Sartori.